

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE (SLSLI CON B0501 / SLRSLR CON VALVOLA 3 VIE DEVATRICE
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION (SLSLI WITH B0501 / SLRSLR WITH 3-WAY DEVIATOR VALVE
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE (SLSLI MIT B0501 / SLRSLR MIT 3-WEGE-UMLEITVENTIL POSITION
 [FR] REFOULEMENT POUR INSTALLATION (SLSLI AVEC B0501 / SLRSLR AVEC SOUPEPE À VALVE DEVATRICE/À TROIS VOIES

I) FILO SUPERIORE DELLA MACCHINA SLI SLR
 [EN] ADVANCED EDGE OF THE MACHINE SLI SLR
 [DE] OBERGEWINDE DER EINHEIT SLI SLR
 [FR] FIL SUPÉRIEUR DE LA MACHINE SLI SLR

I) FILO SUPERIORE DELLA MACCHINA SLI SLR
 [EN] ADVANCED EDGE OF THE MACHINE SLI SLR
 [DE] OBERGEWINDE DER EINHEIT SLI SLR
 [FR] FIL SUPÉRIEUR DE LA MACHINE SLI SLR

I) FILO SUPERIORE DELLA MACCHINA SLI SLR
 [EN] ADVANCED EDGE OF THE MACHINE SLI SLR
 [DE] OBERGEWINDE DER EINHEIT SLI SLR
 [FR] FIL SUPÉRIEUR DE LA MACHINE SLI SLR

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE (SLI SLI CON B0501 / SLR SLR CON VALVOLA 3 VIE DEVATRICE
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION (SLI SLI WITH B0501 / SLR SLR WITH 3-WAY DEVIATOR VALVE
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE (SLI SLI MIT B0501 / SLR SLR MIT 3-WEGE-UMLEITVENTIL POSITION
 [FR] REFOULEMENT POUR INSTALLATION (SLI SLI AVEC B0501 / SLR SLR AVEC SOUPEPE À VALVE DEVATRICE/À TROIS VOIES

I) FORI Ø8 PER TASSELLI
 [EN] Ø8 HOLES FOR DOWELS
 [DE] 8 mm LÖCHER FÜR DÜBEL
 [FR] TROUS DIAMÈTRE Ø8 TASSEAU

I) FORI Ø8 PER TASSELLI
 [EN] Ø8 HOLES FOR DOWELS
 [DE] 8 mm LÖCHER FÜR DÜBEL
 [FR] TROUS DIAMÈTRE Ø8 TASSEAU

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLSLI CON VALVOLA 3 VIE DEVATRICE
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLSLI WITH 3-WAY DEVIATOR VALVE
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLSLI MIT 3-WEGE-VENTIL
 [FR] POSITION REFOULEMENT SLSLI POUR INSTALLATION AVEC SOUPEPE À TROIS VOIES

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLSLI CON VALVOLA 3 VIE DEVATRICE
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLSLI WITH 3-WAY DEVIATOR VALVE
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLSLI MIT 3-WEGE-VENTIL
 [FR] POSITION REFOULEMENT SLSLI POUR INSTALLATION AVEC SOUPEPE À TROIS VOIES

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLSLI CON VALVOLA 2 VIE (CON RACCORDO 90°)
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLSLI WITH 2-WAY VALVE (WITH 90° ELBOW)
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLSLI MIT 2-WEGE-VENTIL (MIT ANSCHLUSS 90°)
 [FR] POSITION REFOULEMENT POUR INSTALLATION SLSLI AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES (AVEC RACCORD 90°)

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLSLI CON VALVOLA 2 VIE (CON RACCORDO 90°)
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLSLI WITH 2-WAY VALVE (WITH 90° ELBOW)
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLSLI MIT 2-WEGE-VENTIL (MIT ANSCHLUSS 90°)
 [FR] POSITION REFOULEMENT POUR INSTALLATION SLSLI AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES (AVEC RACCORD 90°)

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLRSLR CON VALVOLA 2 VIE (CON RACCORDO 90°)
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLRSLR WITH 2-WAY VALVE (WITH 90° ELBOW)
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLRSLR MIT 2-WEGE-VENTIL (MIT ANSCHLUSS 90°)
 [FR] POSITION REFOULEMENT POUR INSTALLATION SLRSLR AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES (AVEC RACCORD 90°)

I) INGRESSO PER INSTALLAZIONE SLRSLR CON VALVOLA 2 VIE (CON RACCORDO 90°)
 [EN] INLET POSITION FOR INSTALLATION SLRSLR WITH 2-WAY VALVE (WITH 90° ELBOW)
 [DE] ZUFÜHRSTELLUNG FÜR DIE MONTAGE SLRSLR MIT 2-WEGE-VENTIL (MIT ANSCHLUSS 90°)
 [FR] POSITION REFOULEMENT POUR INSTALLATION SLRSLR AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES (AVEC RACCORD 90°)

I) SCATOLA ELETTRICA PER
 ATTACCHI IDRAULICI A DESTRA
 [EN] ELECTRICAL BOX FOR HYDRAULIC
 CONNECTORS (ON THE RIGHT)
 [DE] VERBINDUNGSDOSE FÜR
 WASSERANSCHLÜSSE RECHTS
 [FR] BÔTIER ÉLECTRIQUE POUR
 RACCORDS HYDRAULIQUES
 À DROITE

I) SCATOLA ELETTRICA
 [EN] ELECTRICAL BOX
 [DE] VERBINDUNGSDOSE
 [FR] BÔTIER ÉLECTRIQUE

I) FORO Ø8 PER TASSELLO POSIZIONE ORIZZONTALE
 [EN] Ø8 HOLE FOR DOWEL HORIZONTAL POSITION
 [DE] LOCHUNG Ø8 FÜR DÜBEL ZUR HORIZONTALEN MONTAGE
 [FR] TROU TASSEAU Ø8 POUR PLACEMENT HORIZONTAL

I) FORO Ø8 PER TASSELLO POSIZIONE ORIZZONTALE
 [EN] Ø8 HOLE FOR DOWEL HORIZONTAL POSITION
 [DE] LOCHUNG Ø8 FÜR DÜBEL ZUR HORIZONTALEN MONTAGE
 [FR] TROU TASSEAU Ø8 POUR PLACEMENT HORIZONTAL

I) USCITA SLSLI VALVOLA 2 VIE
 [EN] OUTLET SLSLI 2-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS, MODELL SLSLI MIT 2-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE VERSION SLSLI AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES

I) USCITA PER ATTACCHI IDRAULICI A DESTRA SLSLI VALVOLA A 2 VIE
 [EN] OUTLET FOR HYDRAULIC CONNECTIONS SLSLI (ON THE RIGHT) WITH 2-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS FÜR WASSERANSCHLÜSSE RECHTS,MOD. SLSLI MIT 2-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE POUR RACCORDS HYDRAULIQUES À DROITE VERSION SLSLI AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES

I) USCITA SLSLI/SLRSLR CON VALVOLA 3 VIE
 [EN] OUTLET SLSLI/SLRSLR WITH 3-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS, MODELL SLSLI/SLRSLR MIT 3-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE VERSION SLSLI/SLRSLR AVEC SOUPEPE À TROIS VOIES

I) USCITA SLRSLR/SLI ATTACCHI IDRAULICI A DESTRA VALVOLA 3 VIE
 [EN] OUTLET SLRSLR/SLI FOR HYDRAULIC CONNECTIONS (ON THE RIGHT) WITH 3-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS FÜR WASSERANSCHLÜSSE RECHTS,MOD. SLRSLR/SLI MIT 3-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE POUR RACCORDS HYDRAULIQUES À DROITE VERSION SLRSLR/SLI AVEC SOUPEPE A TROIS VOIES

I) USCITA SLRSLR CON VALVOLA 2 VIE
 [EN] OUTLET SLRSLR WITH 2-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS, MODEL SLRSLR MIT 2-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE VERSION SLRSLR AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES

I) USCITA SLRSLR ATTACCHI IDRAULICI A DESTRA VALVOLA A 2 VIE
 [EN] OUTLET SLRSLR FOR HYDRAULIC CONNECTIONS (ON THE RIGHT) WITH 2-WAY VALVE
 [DE] ABFLUSS FÜR WASSERANSCHLÜSSE RECHTS,MOD. SLRSLR MIT 2-WEGE-VENTIL
 [FR] SORTIE POUR RACCORDS HYDRAULIQUES À DROITE VERSION SLRSLR AVEC SOUPEPE À DEUX VOIES

I) Per installare i modelli da 1600
 tagliare e distanziare le due metà
 secondo quanto indicato in tabella.
 Per il modello 1400 la dima va tenuta unita.
 [EN] To install 1600 models, make sure that the
 two templates are spaced according to the table.
 In the 1400 model they shall be kept joined.
 [DE] Für die Montage der Modelle 1600, die beiden
 Schablonen gemäß den Angaben in der Tabelle
 voneinander entfernen. Für das Modell 1400 müssen
 sie hingegen vereint werden.
 [FR] Pour installer les modèles 1600, espacer
 les deux gabarits selon ce qui figure dans le. Pour le
 modèle 1400, ils doivent être maintenus unis.

I) Per installare i modelli da 1600
 tagliare e distanziare le due metà
 secondo quanto indicato in tabella.
 Per il modello 1400 la dima va tenuta unita.
 [EN] To install 1600 models, make sure that the
 two templates are spaced according to the table.
 In the 1400 model they shall be kept joined.
 [DE] Für die Montage der Modelle 1600, die beiden
 Schablonen gemäß den Angaben in der Tabelle
 voneinander entfernen. Für das Modell 1400 müssen
 sie hingegen vereint werden.
 [FR] Pour installer les modèles 1600, espacer
 les deux gabarits selon ce qui figure dans le. Pour le
 modèle 1400, ils doivent être maintenus unis.

Model	I) Distanza in mm tra le due dime [EN] Distance in mm between the two templates [DE] Abstand in mm zwischen den beiden Schablonen [FR] Distance en mm entre les deux gabarits
1600	71

Model	I) Distanza in mm tra le due dime [EN] Distance in mm between the two templates [DE] Abstand in mm zwischen den beiden Schablonen [FR] Distance en mm entre les deux gabarits
1600	71

I) SCARICO CONDENSATA
 [EN] CONDENSATE DRAIN
 [DE] KONDENSATWASSERABLAUF
 [FR] VIDANGE CONDENSATION

I) SCARICO CONDENSATA PER ATTACCHI IDRAULICI A DESTRA
 [EN] CONDENSATE OUTLET FOR HYDRAULIC CONNECTIONS (ON THE RIGHT)
 [DE] KONDENSATWASSERABLAUF FÜR WASSERANSCHLÜSSE RECHTS
 [FR] VIDANGE CONDENSATION POUR RACCORDS HYDRAULIQUES À DROITE

I) USCITA PER ATTACCHI IDRAULICI VERSIONE A DESTRA
 [EN] OUTLET FOR HYDRAULIC CONNECTIONS (ON THE RIGHT)
 [DE] ABFLUSS FÜR WASSERANSCHLÜSSE (RECHTS)
 [FR] SORTIE POUR RACCORDS HYDRAULIQUES (À DROITE)

I) PERIMETRO ESTERNO DELLA MACCHINA
 [EN] EXTERNAL PERIMETER OF THE MACHINE
 [DE] EXTERNE PERIMETER DER EINHEIT
 [FR] PÉRIMÈTRE EXTÉRIEUR DE LA MACHINE

I) PERIMETRO ESTERNO DELLA MACCHINA
 [EN] EXTERNAL PERIMETER OF THE MACHINE
 [DE] EXTERNE PERIMETER DER EINHEIT
 [FR] PÉRIMÈTRE EXTÉRIEUR DE LA MACHINE

I) POSIZIONARE A FILO PAVIMENTO
 [EN] POSITION FLUSH OF THE FLOOR
 [DE] BODENBEREIG EINRICHTEN
 [FR] PLACER AU NIVEAU DU SOL

I) POSIZIONARE A FILO PAVIMENTO
 [EN] POSITION FLUSH OF THE FLOOR
 [DE] BODENBEREIG EINRICHTEN
 [FR] PLACER AU NIVEAU DU SOL

I) ACCOSTARE ALLA DIMA IN POSIZIONE ORIZZONTALE
 [EN] PLACE IN HORIZONTAL POSITION CLOSE TO THE TEMPLATE
 [DE] HORIZONTAL AN DIE SCHABLONE LEHNEN
 [FR] RAPPROCHER DU GABARIT EN POSITION HORIZONTALE

I) ACCOSTARE ALLA DIMA IN POSIZIONE ORIZZONTALE
 [EN] PLACE IN HORIZONTAL POSITION CLOSE TO THE TEMPLATE
 [DE] HORIZONTAL AN DIE SCHABLONE LEHNEN
 [FR] RAPPROCHER DU GABARIT EN POSITION HORIZONTALE

I) FORO Ø8 PER TASSELLO STAFFA PAVIMENTO
 [EN] Ø8 HOLE FOR DOWEL FLOOR FIXING BRACKET
 [DE] LOCHUNG Ø8 FÜR DÜBEL ZUR BODENBEFESTIGUNG HALTERUNG
 [FR] TROU TASSEAU Ø8 POUR SUPPORT DE FIXATION AU SOL

I) FORO Ø8 PER TASSELLO STAFFA PAVIMENTO
 [EN] Ø8 HOLE FOR DOWEL FLOOR FIXING BRACKET
 [DE] LOCHUNG Ø8 FÜR DÜBEL ZUR BODENBEFESTIGUNG HALTERUNG
 [FR] TROU TASSEAU Ø8 POUR SUPPORT DE FIXATION AU SOL

I) SPAZIO PREPOSTO PER IL PASSAGGIO DEI TUBI
 [EN] AREA FOR THE INWAY HOLE OF THE PIPE
 [DE] AUSSPARUNG ZUM DURCHZIEHEN
 [FR] ESPACE RÉSERVÉ AU PASSAGE DES TUYAUX

I) SPAZIO PREPOSTO PER IL PASSAGGIO DEI TUBI
 [EN] AREA FOR THE INWAY HOLE OF THE PIPE
 [DE] AUSSPARUNG ZUM DURCHZIEHEN
 [FR] ESPACE RÉSERVÉ AU PASSAGE DES TUYAUX

I) TUBO SCARICO CONDENSATA PER INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
 [EN] DRAIN WATER PIPE FOR HORIZONTAL INSTALLATION
 [DE] KONDENSATABLAUF FÜR HORIZONTALEN ENBAU
 [FR] TUYAU DE VIDANGE EAU DE CONDENSATION POUR UNITE' HORIZONTALE

I) TUBO SCARICO CONDENSATA PER INSTALLAZIONE ORIZZONTALE
 [EN] DRAIN WATER PIPE FOR HORIZONTAL INSTALLATION
 [DE] KONDENSATABLAUF FÜR HORIZONTALEN ENBAU
 [FR] TUYAU DE VIDANGE EAU DE CONDENSATION POUR UNITE' HORIZONTALE

DIMA B12 AIR 1100-1400-1600
 B12 AIR TEMPLATE 1100-1400-1600

Cod.262833A-2